

**Научная и воспитательная деятельность  
МРО – учреждение среднего профессионального  
религиозного образования –  
Казанское высшее мусульманское медресе  
имени 1000-летия принятия Ислама**

1. Ислам мәгарифе яңарышы: 25 еллык тарих: Ислам дине кабул итүгә 1000 ел исемдәге КЮММ оешуга 25 ел тулуга фәнни-гамәли конференция материаллары – баш мөх.И.И.Жиһаншин, фәнни мөх. И.Ф.Фәттахов, тәзю З.С.Мингалиев. – Казан: КЮММ, 2017. – 128 б.
2. Уналтынчы Кулаткы укулары: Мөселман дин эшлекләре катнашында уздырылган “Ана булу бөек исем. Нәрсә житә ана булуга!” фәнни-гамәли конференциясе материаллары (2017нче елның 15-16нчы марты) И.Ф.Фәттахов редакциясендә (жыентыкны төзүчеләр: Хәйдәр хәзрәт Койрыков, Зөлфәт хәзрәт Мингалиев, Мөхәммәтгали Жиһаншин. – Казан: Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемдәге КЮММ, 2017. – 66 б.
3. Фаттахов И.Ф. "Развитие национального телевидения в условиях глобализации (на примере телеканала «ТНВ-планета")// Международная научно-практическая конференция «Современное телевидение: между национальным и глобальным», 26-28 апреля 2017 г.
4. Фаттахов И.Ф., Зиганшин И.И., Мингалеев З.С. Медресе – очаг знаний: Учебное пособие для шакирдов медресе, 5-е издание. – Казань: Изд-во "Хузур", 2016. – 384 б.
5. Фаттахов И.Ф. Борьба за мир на страницах журнала «Совет әдәбияты» (Советская литература) / И. Ф. Фаттахов // Казанская наука. – 2017. – № 4. – С. 27-29.
6. Мәдрәсә көндәлеге – 2015-2016нчы уку елында мәдрәсәбез турында Интернет челтәрендә дөнья күргән материаллар жыентыгы. – 2016/2017.- 100б.
7. Мәдрәсә - гыйлем учагы: Мәдрәсә шәкертләре өчен уку ярдәмлеге / Баш мөхәррир: И.И.Жиһаншин; фәнни мөхәррир: һәм корректор: И.Ф.Фәттахов. – Казан, 2016 – 384 б.
8. Ижбулатов М.Р. Зирәклек патшалыгы. - Татар дини календаре. 11 май 2017 – 3 бит
9. 7. Ижбулатов М.Р. Царство разума. - Мусульманский календарь.8 декабря 2018.- Казань 2017
10. Ижбулатов М.Р. Хан-поэт Мухаммед Амин. - “Умма” №4(159), апрель – 2016 / джумада аль-ахыр-раджаб / 1437
11. Ижбулатов М.Р. Муфтий Японии родом из Сибири. - “Умма” №156 январь – 2016 / раби ул – аваль – раби уль – ахир - 1437



### **Викторинада жиңүче шәкертләр кыйммәтле бүләкләр һәм диплом белән бүләкләнде**

[http://medrese1000-letie.ru/about\\_the\\_university/news/detail.php?ID=186&sphrase\\_id=56](http://medrese1000-letie.ru/about_the_university/news/detail.php?ID=186&sphrase_id=56)

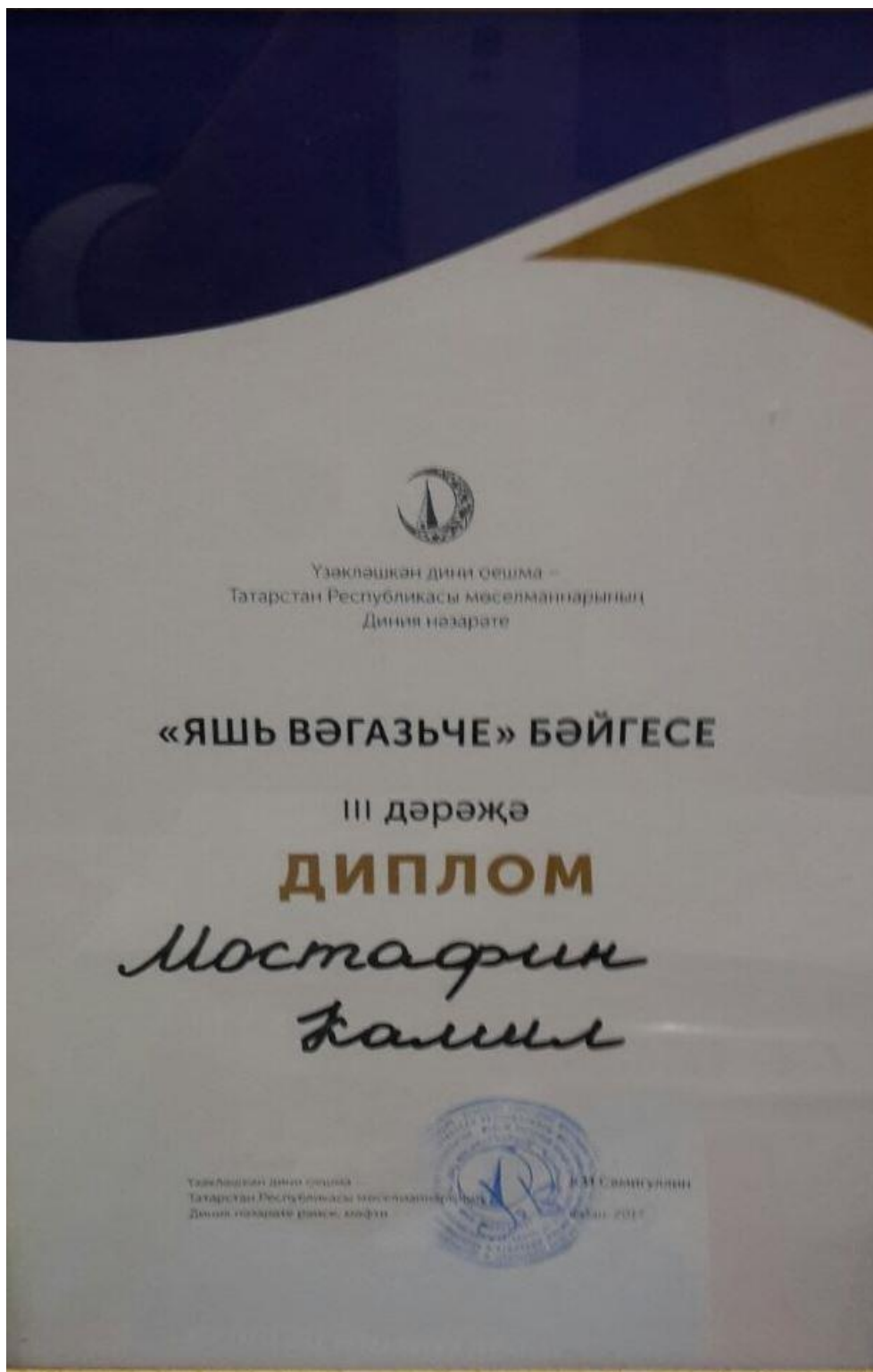
17 нче март көнне Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге Казан югары мөселман мәдрәсәсендә жомга намазыннан соң Әхмәтһади Максудиниң "Гыйбадәте Исламия" китабы буенча узган викторинада жиңүчеләр бүләкләнде. Мәдрәсәбез мөдире Ильяс хәзрәт Жһаншин жиңүчеләрне тәбрикләде һәм кыйммәтле бүләкләр, дипломнар тапшырды.

Беренче урынга икенче курс шәкерте - Рушан Әхмәтжанов, икенче урынга - Данил Назыров (икенче курс), өченче урынга Билал Миңнеғалиев (беренче курс) лаек булды.

Ильяс хәзрәт жиңүчеләргә уңышлар теләде һәм бу жиңү белән генә тукталып калмыйча, яна белем-күнекмәләр алырга чакырды.

**Безнең мәдрәсә шәкерте иң яхшы вәғазьчеләр арасында**  
[http://medrese1000-letie.ru/about\\_the\\_university/news/detail.php?ID=344&sphrase\\_id=57](http://medrese1000-letie.ru/about_the_university/news/detail.php?ID=344&sphrase_id=57)

Бүген Казан шәһәре Нагорный бистәсенең "Иман нуры" мәчетендә «Яшь вәғазьче» («Молодой проповедник») дип исемләнгән III республикакүләм дини бәйге үткәрелде.



Конкурс эшләренә махсус темалар тәкъдим ителгән иде: «Ш.Мәрҗанинең татар тарихында тоткан урыны», «Татар телен саклау мәсьәләләре», «Татар милли киеме: тарих һәм чынбарлык», «Татар халкының милли йолалары», шулай ук ирекле тема да сайлап алырга мөмкинлек бирелде. Ирекле темаларга да күп чыгышлар ясалды, нигездә әхлаклылык, күркәм холык, ихласлык, тәкъвалык, кардәшлек мөнәсәбәтләре һ.б. мәсьәләләргә караган вәгазьләр тыңланды.

Конкурс таләпләре буенча, вәгазьләр бары татар телендә булырга һәм үз эченә ничьюгы бер Коръән аятен һәм чыганагы күрсәтеләп хәдис алынырга тиеш иде.

Конкурсантлар теманы ачуга, яңалыкка һәм идеяләрнең үзенчәлегенә (оригинальлегенә), телдән һәм язма сөйләмнең дәрәслегенә, сөйләмнең темпына һәм аһәңенә (интонациясенә), аудиторияне тоемлавына карап бәяләнде.

"Яшь вәгазьче" бәйгесе нәтижәләре:

I урын – Исмәгыйлов Альмир (Саба),  
Сафиуллина Газизә (Буа);

II урын – Заһиров Әлфис (Буа),  
Закирова Камилә (Казан);

III урын – Мостафин Камил (Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге мәдрәсә), Фәрхетдинов Илнур (Тукай районы).

Барлык катнашучыларга сертификатлар, жиңүчеләргә бүләкләр бирелде.



**Баш мөхәррир –**  
**Ильяс хәзрәт ЖИҖАНШИН,**  
Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге  
Казан югары мөселман мәдрәсәсе ректоры

**Фәнни мөхәррир –**  
**Илһам Фәйзулы ФӘТТАХОВ,**  
Казан федераль университеты доценты,  
филология фәннәре кандидаты

**Жыентыкны төзүчеләр:**  
*Хәйдәр хәзрәт КОЙРЫКОВ, мәдрәсә мөгаллиме;*  
*Зөлфәт хәзрәт МИНГАЛИЕВ, мәдрәсә мөгаллиме;*  
*Мөхәммәтгали ЖИҖАНШИН, мәдрәсә шәкерте.*

**Уналтынчы Кулаткы укулары:** Мөселман дин эшлекләре катнашында уздырылган “Ана булу бөек исем. Нәрсә житә ана булуга!” фәнни-гамәли конференциясе материаллары (2017 иче елның 15-16 нчы марты) / И.Ф.Фаттахов редакциясендә. – Казан: Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге КЮММ, 2017. – 66 б.

Кулаткы укулары Эдуард Әнвәр улы ГАНИЕВ иганәсе белән уза.

Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге КЮММ, 2017  
Авторлар коллективы, 2017

### СУЗ БАШЫ

*Әгүзү билгәәни минән-ишәтәанир-раҗим. Бисмилләһир-рахмәтир-рахим. Әххәмуулләәни раббил-гааләмин. Валгаакыйбәтулил-мүттәкәйн. Вәссәләүтү вәссәләүтү гәләә Мухәммәдин вә гәләә әлиһини вә саһбһини әҗмәгийн!*

Мөхтәрәм мөселман кардәшләребез! Килгән кунакларыбыз! Сөзләриң Аллаһның олуг сәләме белән саламлысым килә: Әссәләүмүғәлайкүм вә рахмәтуллаһини вә баракәәтүһү! Аллаһы Сүбхәноһу вә Тәғәләәнен рәхмәте белән без бүген Ульянов өлкәсендә Иске Кулаткы бистәсенә җыелдык. Мондый укуларыбыз уналтынчы тапкыр уза. Аны оештыручыларга, ярдәм итүчеләргә Аллаһның рәхмәте булсын.

Бүгенге җыен дин әһелләре, зыялылар, галимнәр катнашында күренекле татар дин эшлеклесе Галимжан Баруди елы кысаларында “Ана булу – бөек исем. Нәрсә житә ана булуга” фәнни-гамәли конференциясе һәм “Бөтен күркә ана булуда...” дигән “түгәрәк оҗаһ” утырышы белән узар. Шуна күрә дә бүгенге чыгышларыбыз шул хакта булар.

Әйе, Ана – ул дөньяда иң бөек кеше. Бик күп күренекле шәхесләриңе, галимнәриңе, укытучылар, табигларны ана тудырган. Нәркәем әнисенә карата йөрәгендә иң изге хисләриңе саклай. Әниләр алдында бурычыбызны без гомер буена да түләп бетерә алмыйбыз. Әти-әниләр олыгаеп, безнең ярдәмгә мохтаж булганда, аларга йомшак сүзләр белән генә дәшсәк иде. Саламәтлөгезебез, исәнлөгезебез булганда әти-әниләребезне карарга, алар янына кайтып йөрергә, хәлләриңе белешеп торырга ирәнмәсәк иде.

Беравкәт берәү Мөхәммәд салләллаһу гәләйһи вә салләм янына килгән дә: «Йә Расуллаллаһ, бу дөньяда мин кемгә иң зур хөрмәт һәм ихтирамы күрсәтәм?» – дип сораган. Мона каршы Пәйгамбәр, әни кешегә, ди. «Анарны кемгә?» дигән сорауга янә, әниенә, дигән җавапны ала. Өченче тапкырында да Пәйгамбәр кабат, әниенә, ди. Ө дүртенчегә: «Тагын кемгә?» – дип сорагач, «Әтиенә» диде. Әлегә хәдисләрдән аңлашылганча, иң зурысы – ана хакы. Хәтта сәхабәләр вакытында шундый хәзрәт булган. Бер сәхабә үзенә әнисен аркасына күтәрер хакка алып барган һәм бер галимнән, әни алдындагы бурычымны үтәдемме инде, дип сораган. Галим исе, син бу әшен белән аңаңның сине тапкан вакытындагы бер авырту мизгелен дә түләмәдең, дигән.

Пәйгамбәрбезнең салләллаһу гәләйһи вә салләм хәдисләре ата-аналарга ихтирам күрсәтүнең кирәклегенә турында сөйләгән, аларны итагать итмәүдән, аларны рәнҗетүдән сак булырга чакырлар. Хәдистә: «Ата-аналарын хөрмәт итмәгән кеше, ул күпме генә изгелекләр эшләсәен, барыбер Җәннәткә керми», – дип әйтәләр. Аллаһның рәсүле салләллаһу гәләйһи вә салләм: «Ата-анасы

Гижри 1438		Миләди 2017	
14	Шәҗьбан	10	Май

### Бүген – Бәраәт кичәсе

Шәҗьбан аеның 15-нче көне вә кичәсе елның олуг көннәреннән санала. Шул көнне Аллаһы Тәғәләнен рәхмәт вә мәгъфирәте җир үзәнен таралып торыр. Бу кичәне “Бәраәт кичәсе” дип атылар. Аның олуглыгы турында хәбәр-риваятьләр бик күптер. Бәраәт кичәсендә бер ел эчендә булчак эшләр хакында хөкәм кылына, әжәл вә гомерләр билгеләнә, кылынган гамәлләрен сәхифәләре Аллаһы Тәғәләнен хозурына күтәреләп, күрсәтеләп үтүләре күп китапларда азылган.

Янә бер исем “Ләйләтүл хәят”, ягъни хәят кичәсе, чөнки хәдис-шәрифтә әйтәләр: **“Төркем Бәраәт кичәсен торгызып, уяуда үткәрсә, аның йөрәге шиксез теректер”**.

Янә бер исем “Ләйләтүл шәфөгәт”, ягъни шәфөгәт кичәсе, чөнки рәсүлүллаһ (с.г.в.) шәҗьбан аеның 13, 14, 15-нче кичәләрендә Аллаһы Тәғәләнен өммәтләрен шәфөгәт кылуын сораган вә аның шәфөгәтләренә рөхсәт алынган.

Янә бер исем “Ләйләтүл итк”, ягъни азатлык кичәсе, рәсүлүллаһ (с.г.в.) Гаушәгә карап, бәраәт кичәсендә күп гөнаһкәр бәндәләрен тәмуғ утыннан азат ителүләрен хәбәр итә.

Янә бер исем “Кыйсмәт кичәсе”, ягъни фәрештәләр бу шәҗьбан белән киләсе шәҗьбан ае эчендә бирелүче гомер ризыкларны билгеләп, өләшләп чыгаралар дигән караш бар.

НАМАЗ	ИРТӘ	КОЯШ	ЗӘВӘЛ	ӨЙЛӘ	ИКЕНДӘ	АХШАМ	ЯСТУ
КАЗАН	01:41	03:41	11:39	12:00	17:03	19:39	21:09
МӘСКӘУ	02:27	04:27	12:25	12:45	17:49	20:25	21:55
УФА	03:18	05:18	13:12	13:30	18:34	21:07	22:37
ИЖЕВСК	02:19	04:19	12:23	12:45	17:48	20:28	21:58
ЧИЛӘБЕ	02:55	04:55	12:50	13:20	18:13	20:47	22:17
ТҮЙМАЗЫ	03:28	05:28	13:21	13:30	18:43	21:15	22:45
САМАРА	01:37	04:48	12:35	13:05	17:55	20:24	22:44
ТӨМӘН	02:28	04:28	12:34	13:00	17:59	20:41	22:11
ПЕРМЬ	03:01	05:01	13:11	13:30	18:38	21:23	22:53
ОРЕНБУРГ	02:44	05:34	13:16	14:00	18:33	20:58	23:07
ЧАЛЛЫ	01:28	03:28	11:26	12:00	16:50	19:26	20:56

Гижри 1438		Миләди 2017	
15	Шәҗьбан	11	Май

### Зифәклек патшалыгы

### Тарих

Идел Болгарстанында Ислам дине 922 елның 21 маенда — болгар патшасы Алмыш тарафыннан чакырылган Багдад илчеләге килгәч, рәсми рәвештә кабул ителә. Болгарлар элек-электән мәдәниятле халык булган, тынч хезмәт белән шөгыльләнгән: иген иккән, мал-туар асраган, шәһәрләр торгызып, күрше халыкларга, ерак илләргә сугыш белән түгел, сәүдә эшләре белән барган. Мәшһүр рус тарихчысы С.М.Соловьёв аларны “сәүдә һәм сәнгать халкы” дип атап, болай дип яздырган: “Изданна, когда ещё русский славянин не начинал строить на Оке церквей христианских, не занимал ещё этих мест во имя европейской гражданственности, болгарин слушал уже Коран на берегах Волги и Камы...”

Ислам дине кабул ителгәч, борынгы руң-төрки язмалар гарәп графикасына алмашына. Болгар иленең шушы шартларда гарәп язуына күчүе кулайрак булган, чөнки ул болгар фәне һәм мәдәниятен халыкара дәрәжәгә күтәрү өчен яна мөмкинлекләр ачкан. Эзлекле рәвештә гарәп теле болгар теле белән бергә фән һәм дипломатик теленә, ә фарсы теле, төрки (болгар) теле белән беррәттән, поэзия теленә әверелә.

НАМАЗ	ИРТӘ	КОЯШ	ЗӘВӘЛ	ӨЙЛӘ	ИКЕНДӘ	АХШАМ	ЯСТУ
КАЗАН	01:39	03:39	11:39	12:00	17:04	19:41	21:11
МӘСКӘУ	02:25	04:25	12:25	12:45	17:50	20:27	21:57
УФА	03:17	05:17	13:12	13:30	18:35	21:09	22:39
ИЖЕВСК	02:17	04:17	12:23	12:45	17:49	20:30	22:00
ЧИЛӘБЕ	02:53	04:53	12:50	13:20	18:14	20:49	22:19
ТҮЙМАЗЫ	03:26	05:26	13:21	13:30	18:44	21:17	22:47
САМАРА	01:30	04:47	12:35	13:05	17:56	20:25	22:47
ТӨМӘН	02:26	04:26	12:34	13:00	18:01	20:43	22:13
ПЕРМЬ	02:59	04:59	13:11	13:30	18:39	21:25	22:55
ОРЕНБУРГ	02:40	05:32	13:15	14:00	18:33	21:00	23:10
ЧАЛЛЫ	01:26	03:26	11:26	12:00	16:51	19:28	20:58

Гижри 1438 Милди 2017

16 Шөгъбан Жомга көне мөбарәк булсын! 12 Май

Шәрәк илләре белән сәүдә һәм икътисади элементләр көчәю болгар мәгарифе системасы оешуга китерә. Х-нчы гасыр башында гарәп сәяхәтчесе, язучы һәм географ Ибне Рөстә язмаларына караганда, "аларның (болгарларның — М.И.) күпчелеге Ислам динен тота һәм аларның авылларында мөезин һәм имамнар белән мәктәпләр һәм мәчетләр эшли". Бу сүзләр археологик материаллар белән дә раслана: болгар калаларын казыганда табылган язу әсбаплары (каләмнәр, кара савытлары), таштан, сөяктән һәм бакырдан ясалган әйберләргә язылган аерым сүзләр, кыскагына жөмлөләр шул язмачылыкның гади һөнәрчеләр арасында да кин таралганлыгын күрсәтә.

Ислам дине болгар фәне һәм мәданиятенә тизләтелгән үсеш ясарга мөмкинлек бирә. XI гасыр ахыры — XII гасырның беренче яртысында Болгар иленең башкаласы Бөек Шәһәрдә (Биләрдә) танылган галим, тарихчы баш казый Йакуб ибне Ногман яшәгән. Ул мәшһүр "Болгар тарихы" китабының авторы. Бу китапта болгар патшасының үз гаиләсе белән Ислам дине кабул итүе турында да әйтлә. 1135 елда ерак Испаниядән килгән гарәп сәяхәтчесе Әбу Хәмид әл-Гарнати (әл-Андалуси) шул тарихи әсәр белән тирәнтен танышып чыга һәм ана

НАМАЗ	ИРТӘ	КОЯШ	ЗӘВӘЛ	ӨЙЛӘ	ИКЕНДӘ	АХШАМ	ЯСТУ
КАЗАН	01:37	03:37	11:39	12:00	17:05	19:43	21:13
МӘСКӘУ	02:23	04:23	12:25	12:45	17:51	20:29	21:59
УФА	03:15	05:15	13:12	13:30	18:36	21:11	22:41
ИЖЕВСК	02:15	04:15	12:23	12:45	17:51	20:32	22:02
ЧИЛӘБЕ	02:51	04:51	12:50	13:20	18:15	20:51	22:21
ТҮЙМАЗЫ	03:24	05:24	13:21	13:30	18:45	21:19	22:49
САМАРА	01:22	04:45	12:35	13:05	17:57	20:27	22:51
ТӨМӘН	02:24	04:24	12:34	13:00	18:02	20:45	22:15
ПЕРМЬ	02:56	04:56	13:11	13:30	18:41	21:27	22:57
ӨРЕНБУРГ	02:35	05:31	13:15	14:00	18:34	21:01	23:13
ЧАЛЫ	01:24	03:24	11:26	12:00	16:52	19:30	21:00

Гижри 1438 Милди 2017

17 Шөгъбан Шинтө 13 Май

зур бәя бирә. Биләрдә Х-нчы йөздә ук салынган зур мәчет була (аның калдыкларын безнең көннәрдә дә күрергә мөмкин). Мәчет каршында бөтен Ислам дөнъясында атаклы югары уку йорты саналган мәдрәсә эшләп килгән. Бу данлыклы гыйлем учагында төрле Шәрәк илләреннән килгән шәкертләр белем алган. Мондагы гыйлем байлыгына исе киткән Әл-Андалуси ханнан олы улын Биләр мәдрәсәсендә белем алу өчен калдыруларын үтенә. Әлеге университетта Исламга, тарихка, фәлсәфәгә, географиягә, әдәбиятка, астрономиягә, мантийкка кагылышлы фәннәрне тирәнтен үзләштергәннәр.

XVII гасырда яшәгән төрек библиографы Хәлиф үзенә бер әсәрендә Болгар илендә дөнъяви фәннәрнең үсешенә бәйле кызыклы мәгълүматлар китерә. Ул бер болгар астрономы турында хәбәр итә. X гасырда әлеге галим Болгардан төньякта (мөмкин артык чакрым ераклыкта) астрономик күзәтүләр оештыра, махсус экспедиция Кар дингезе (Карское море) ярында үзенә фәнни тикшеренү эшләрен алып бара.

XIV гасырда ижат иткән әдилләренә әсәрләрендә урын алган Галәм турындагы фикерләр үзләреннән алда яшәгән болгар галимнәренә фикерләренә нигезләнгүндә шик

НАМАЗ	ИРТӘ	КОЯШ	ЗӘВӘЛ	ӨЙЛӘ	ИКЕНДӘ	АХШАМ	ЯСТУ
КАЗАН	01:35	03:35	11:39	12:00	17:06	19:45	21:15
МӘСКӘУ	02:21	04:21	12:25	12:45	17:52	20:31	22:01
УФА	03:13	05:13	13:12	13:30	18:37	21:12	22:42
ИЖЕВСК	02:13	04:13	12:23	12:45	17:52	20:34	22:04
ЧИЛӘБЕ	02:49	04:49	12:50	13:20	18:16	20:53	22:23
ТҮЙМАЗЫ	03:22	05:22	13:21	13:30	18:46	21:21	22:51
САМАРА	01:13	04:43	12:35	13:05	17:58	20:29	22:54
ТӨМӘН	02:22	04:22	12:34	13:00	18:03	20:47	22:17
ПЕРМЬ	02:54	04:54	13:11	13:30	18:42	21:29	22:59
ӨРЕНБУРГ	02:30	05:29	13:15	14:00	18:35	21:03	23:16
ЧАЛЫ	01:22	03:22	11:26	12:00	16:53	19:32	21:02

# Хан-поэт Мухаммед Амин

Во время археологических раскопок в Казанском Кремле были обнаружены развалины древнего мавзолея (дюрбе), где в саркофагах покоились останки казанских ханов. Ответственность давно поднимала вопрос о перезахоронении этих останков, которые хранились в фондах Государственного музея Татарстана. И, наконец, в результате многолетних согласований с Москвой этот вопрос был решен. Новая усыпальница Казанских правителей была построена рядом с прежним мавзолеем.

Туристы со всего мира имеют возможность рассматривать прежний мавзолей сквозь прозрачное покрытие и новый мавзолей, который построен в лучших традициях болгарской монументальной архитектуры. Здесь находятся саркофаги с останками казанских ханов, в том числе и Мухаммеда Амина, автора произведения «Могжизанам» («Книга чудес»), которому в 2015 году исполнилось 500 лет.

Казанский ученый Масгут Гайнетдин считает, что в современной литературе «Могжизанам» относится к числу неизвестных произведений. Когда впервые начали печататься произведения художественной литературы и через каждые два года переизда-

хан со всеми родственниками были взяты в плен и до конца жизни находились в заточении. А на престоле оказался молодой Мухаммед Амин. Это было в 1487 году. Московское государство установило протекторат над Казанской Булгарией. Из Москвы назначался наместник, который собирал налоги в пользу Московского княжества. Сторонники независимости Казани рассматривали Мухаммеда Амина в качестве марионеточного хана. Но это не соответствовало истине. Исторические факты свидетельствуют об обратном. Мухаммед Амин до конца правления в качестве хана все свои силы, способности приложил в отстаивание интересов Казанской Булгарии, ее самостоятельности. Он стремился уберечь свой народ от опустошительных походов Московского государства, которое старалось захватить «подрайские земли» Казанского ханства и прибрать к своим рукам его богатства. Но Мухаммед Амин за 25 лет своего правления не позволил грабить и разрушать чужеземцам аулы и города, уничтожать население земли Казанской. Какой еще правитель приложил столько усилий? Пожалуй, в качестве примера можно привести царю Суюмбике, которая до конца отстаивала

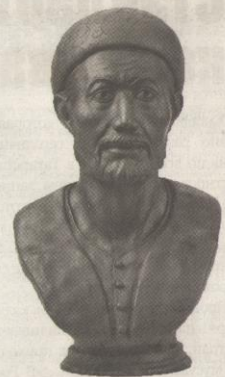
ску. Иван III выделил в правление ему имеющих важное значение русские города: Каширу, Серпухов и Хотунь.

Булгарскую знать Казани не устраивала политика сибирского хана Мамука. Он совершил военный поход в г. Арск. После возвращения с похода оказалось, что ворота Казани закрыты. Простояв некоторое время у ворот Казани, был вынужден вернуться в Сибирь.

В 1478 году умер Ибрагим хан. Иван III выдал его жену Нурсултан за крымского хана Минглигея. Габделлатиф с младенчества вместе с матерью находился в Крыму.

В 1497 году стал казанским ханом родственник Мухаммеда Амина Габделлатиф. Государство переживало трудные времена. Хан Габделлатиф обратился за помощью к крымскому хану. Это не устраивало Ивана III, который проводил закулисную политику по ослаблению Казанской Булгарии, создавая различные враждебные друг-другу группировки. В Казань направились войска, пленили Габделлатиф хана, оказавшегося затем в тюрьме города Белоозера.

В 1500 году, когда началась война между Москвой и Литвой, Иван III по-



Применив военную хитрость, Мухаммед Амин сумел нанести сокрушительное поражение московским захватчикам. От стыющейся русской армии под командованием князя Дмитрия уцелело только 7 тысяч человек, которые вернулись в Москву. Нужно учесть, что у Мухаммеда Амина было 20 тысяч всадников и 30 тысяч пеших воинов, всего — 50 тысяч человек. Нанеся в течение месяца два крупнейших поражения русским войскам, которые по численности превосходили казанцев, Мухаммед Амин проявил полководческий талант и покрыл себя неуязвимой славой.

Великий князь Василий Иванович был вынужден подписать с Мухамме-

Когда впервые начали печататься произведения художественной литературы и через каждые два года переиздавалась знаменитая поэма «Кысса-и Йусуф» (1203-1212 гг.) гениального болгарского поэта Кул Гали, в Казани (1848 г.) появляется впервые изданный сборник «Могжизанамэ». До Октябрьской революции эта книга печаталась еще 3-4 раза. Она представляет собой сборник рассказов, написанных в поэтической форме.

Ученый Масгуд Гайнетдин пишет о том, что это произведение было написано в Казанском Поволжье. Мнение это не подлежит сомнению. Мухаммед Амин книгу закончил в марте 1515 года. В начале XVI века хан Мухаммед Амин считался известным поэтом. В 1883 году Хусайн Амирхан в книге «Таварихы Болгария» («История Булгарии») публикует стихотворение хана Мухаммеда Амина «Гыйкаб» (Жазалау – Наказание).

Мухаммед Амин в 1487-1496 гг., 1502-1518 гг. находился на Казанском престоле. Он был сыном Казанского хана Ибрагима (1467-1478 гг.) и царицы Нурсултан. Когда был совсем юным, получили известие о том, что его собираются убить сторонники Ильгам хана. Поэтому те, кто поддерживал Московскую партию, приняли меры для спасения мальчика от неминуемой смерти и спрятали его в Москве. Это было в 1485 году. Он жил во дворце Ивана III.

Московский князь в 1487 году совершил с войсками поход на Казань. В результате успешного похода Ильгам

столько усилий? Пожалуй, в качестве примера можно привести царицу Сююмбике, которая до конца отстаивала интересы не только Казанского государства, но и простого народа. Например, она стремилась облегчить тяжелое положение крестьян, уменьшив в три раза налоги. Поэтому ее недаром называли «крестьянской царицей».

В книге «Могжизанамэ» Мухаммед Амин раскрывал свои потаенные мысли, чаяния и стремления. Его политический опыт, многогранный талант, размышления о сегодняшнем положении государства и надвигающихся трудных днях выразились в «Могжизанамэ» сквозь реальную призму оценки событий.

С 1487 года Мухаммед Амин стал ханом в Казани и начал свои преобразования. Молодой правитель стремился укрепить ханство, навел порядок, обеспечил стабильность, начал отстаивать интересы простого народа. Москве не нравилась такая самостоятельность. Иван III угрожал Мухаммеду Амину лишением казанского престола. Но Казанский хан, не испугавшись угроз Ивана III, продолжал вести независимую политику. Тогда Иван III обратился к своему сыну Ахмату хану с жалобой на Мухаммеда Амина и просил направить другого хана в Казань. Ахмат хан обратился к своему союзнику, сибирскому хану Мамуку, который совершил поход на Казань. Бекки московской партии тоже перешли на сторону Мамук хана.

Мухаммед Амин, оставшись без войска, вынужден был бежать в Мо-

тюрье города Белоозера.

В 1500 году, когда началась война между Москвой и Литвой, Иван III поставил Мухаммеда Амина главнокомандующим во главе русских войск. В результате его успешных действий Литва лишилась городов: Мцинск, Серпейск, Мосальск, Брянск, Путивль. В 1500 году 14 июля во время крупного сражения возле реки Ведрош были разгромлены основные силы литовских войск, а главнокомандующий Константин Островский и пять его воевод были взяты в плен. Здесь у Мухаммеда Амина проявился талант полководца. И на земле казанской военный талант пригрозился Мухаммеду Амину не раз.

Рассчитав, что Мухаммед Амин уже стал абсолютным своим человеком для Московского государства, Иван III возвратил его на Казанский престол.

С 1502 года по 1518 год включительно, т.е. до своей кончины Мухаммед Амин продолжал политику укрепления самостоятельности своей родины. Иван III, часто болевший в последние годы своего правления, перестал интересоваться государственными делами. Воспользовавшись этим, Мухаммед Амин хан задумал избавиться от протектората, т.е. зависимого положения своей земли от Москвы.

В 1505 году 27 октября Иван III умер. А весной 1506 года, когда река Идель освободилась ото льда, новый великий князь Василий Иванович направил в Казань своего младшего брата Дмитрия: на ладьях плыли пешие воины, конные всадники двигались по суше.

полководческий талант и покрыл себя неуязвимой славой.

Великий князь Василий Иванович был вынужден подписать с Мухаммедом Амином мирный договор. По условиям мирного договора Казани возвращались пленные казанцы и купцы со своими товарами. Таким образом, Казанская Булгария избавилась от протектората, прекратились грабительские походы русских войск на города и селения Казанского государства.

Для того, чтобы показать этот сложный исторический период не только перед современниками, но и будущим поколениям, Мухаммед Амин создал произведение «Могжизанамэ». Ученый Масгуд Гайнетдин пишет о том, что рассказ в стихах «Гыйкаб» (Жазалау – Наказание) является сатирой, направленной против Аксак Тимур (Тамерлана), который в конце XIV века в результате войны с ханом Токтамышем разрушил и разграбил города и селения Джучиева Улуса, в том числе Сарай – Берке и Сарай – Бату. По мнению Масгуда Гайнетдина, «Гыйкаб», который входит в книгу «Могжизанамэ», можно считать аналогичным протестом, направленным против агрессии Москвы на города и селения Казанской Булгарии. Далее он продолжает, что сатира и протест, заложенные в «Гыйкаб», носят иносказательный смысл. Рассказы в стихах, заложенные в главах «Рождение Пророка», «Воспитание у молочной матери»,

Продолжение на 13 стр.

Хиджра 1440

2018

1

СУББОТА

8

Рабиғ аль-ахир

Декабрь

ЦАРСТВО РАЗУМА

История

**С922годаИслампровозглашаетсягосударственной религией в Волжской Булгарии, после этого к нам при содействии болгарского царяАлмышаприбывает посольство от Багдадского халифа.**

Говоря о просвещенной цивилизации волжских болгар и называя их «торговцев и промышленным народом», русский историк С.М.Соловьев писал: «Издавна, когда ещё русский славянин не начинал строить на Оке церквей христианских, не занимал еще этих мест во имя европейской гражданственности, болгарин слушал уже Коран на берегах Волги и Камы...».

Булгары, как и все тюрки, с древнейших времен исповедовали единобожие. Хотя их религия и отличалась по обрядам от Ислама, она в тоже время была очень близка к нему по многим своим теологическим воззрениям. Все это обусловило ту легкость, с которой Ислам за поразительно короткое время был принят булгарами.

Усиление торговых и экономических связей со странами Востока привело к распространению арабской письменности и в системе образования булгар. По сообщениям арабского путешественника, писателя и географа начала X века Ибн-Русте, «...большая часть (булгар – М.И.) исповедует Ислам и есть в селениях их мечети и начальные училища с муэдзинами и имамами».

НАМАЗ	УТРЕННИЙ НАМАЗ		ВОСХОД	ЗУХР	АСР	МАГРИБ	ИША
	ЗАКЛЮЧЕНИЕ СУРА	СОБИРАЮТСЯ В МЕЧЕТИ					
Казань	05:39	06:28	07:58	12:00	13:24	15:11	17:08
Москва	06:25	07:14	08:44	12:45	14:10	15:57	17:54
Уфа	07:10	07:55	09:25	13:30	15:03	16:50	18:43
Ижевск	06:25	07:19	08:49	12:45	14:00	15:48	17:49
Челябинск	06:49	07:35	09:05	13:20	14:38	16:26	18:20
Туймазы	07:19	08:03	09:33	13:30	15:13	17:00	18:52
Самара	06:31	07:09	08:39	13:05	14:35	16:22	18:10
Тюмень	06:31	07:09	08:39	13:05	14:35	16:22	18:10
Пермь	07:15	08:15	09:45	13:30	14:40	16:27	18:34
Оренбург	07:08	07:42	09:12	14:00	15:23	17:09	18:53
Н. Челны	05:26	06:15	07:45	12:00	13:11	14:58	16:55

344

Хиджра 1440

2018

2

ВОСКРЕСЕНЬЕ

9

Рабиғ аль-ахир

Декабрь

Основным материалом письменности в Волжско-Камской Булгарии X-XI веках служила бумага, привозимая из дальнего Китая. Пергамент же, как у западных народов, для письма применялся реже. Этим и объясняется плохая сохранность памятников письменности древне-булгарского периода.

Ислампридалновый импульсускоренному развитиюбулгарской науки и культуры в целом. На рубеже XI-XII веков в городе Биляре жил ученый-историк, главный судья Якуб ибн Нугман – автор книги «История Булгарии», которую высоко оценил арабский путешественник, географ Абу-Хамид аль Гарнати (аль Андальуси), посетивший Великий город Биляр в 1135 году. К сожалению, она не сохранилась до наших дней, но благодаря аль Гарнати, прибывшему издалека Испании, который приводит отрывки из сочинения Якуба ибн Нугмана, мы имеем представление об этой книге.

В городе Биляре было крупное высшее учебное заведение – университет (дар аль-улюм) «Мухаммед-Бакирия», основанный около 1080 года Якубом ибн Нугманом – потомком ибн Фадлана. Ибн Фадлан, как известно, возглавлял посольство багдадского халифа Муктадира к царю булгар Алмыш хану и остался жить в Булгарии в качестве советника пяти полунезависимых царей-бев во главе с Алмыш ханом.

«Мухаммед-Бакирия» был первым университетом в Европе, где такого рода учебные заведения начали появляться только в

НАМАЗ	УТРЕННИЙ НАМАЗ		ВОСХОД	ЗУХР	АСР	МАГРИБ	ИША
	ЗАКЛЮЧЕНИЕ СУРА	СОБИРАЮТСЯ В МЕЧЕТИ					
Казань	05:40	06:30	08:00	12:00	13:23	15:11	17:08
Москва	06:26	07:16	08:46	12:45	14:09	15:57	17:54
Уфа	07:11	07:56	09:26	13:30	15:03	16:50	18:43
Ижевск	06:26	07:20	08:50	12:45	14:00	15:47	17:49
Челябинск	06:50	07:37	09:07	13:20	14:38	16:25	18:20
Туймазы	07:20	08:04	09:34	13:30	15:12	17:00	18:52
Самара	06:32	07:11	08:41	13:05	14:35	16:22	18:10
Тюмень	06:32	07:11	08:41	13:05	14:35	16:22	18:10
Пермь	07:16	08:17	09:47	13:30	14:39	16:27	18:34
Оренбург	07:09	07:43	09:13	14:00	15:23	17:09	18:53
Н. Челны	05:27	06:16	07:46	12:00	13:10	14:58	16:55

345

## Муфтий Японии родом из Сибири

В 2011 году прошла Международная конференция, посвящённая деятельности выдающегося просветителя, первого муфтия Японии Абдурашида Ибрагимова. Инициатором конференции выступила группа японских учёных под руководством профессора Университета иностранных языков Токио Хисао Коматцу. Интересно отметить, что студент этого же университета Юто Хишияма стал обладателем гран-при Международной Олимпиады по татарскому языку и литературе, прошедшей в Казани в апреле 2011 года.

Что же это за уникальная личность Абдурашид Ибрагимов? Он уроженец города Тары Тобольской губернии (ныне Омской области). Родился 23 апреля 1857 года. В 1902-1903 годах он впервые посещает Японию. В 1908 году во второй раз отправляется в Японию, в феврале - июне 1909 года живёт в Токио. Удостоился аудиенции у японского императора (микадо). Микадо доброжелательно и с пониманием воспринял идею распространения Ислама в Японии и дал добро на это святое и благородное дело. Несколько министров японского правительства принимают Ислам. А вслед за ними эту религию принимают и рядовые граждане Страны Восходящего Солнца.

Абдурашид Ибрагимов становится Председателем официальной японской правитель-

ственной организации по Исламу и имамом Токийской мечети. Вплоть до самой своей смерти в августе 1944 года А.Ибрагимов продолжал верить в скорейшее обращение японцев в ислам. Сначала он построил первую мечеть в Токио, а затем стал лидером мусульманской общины страны. Благодаря А.Ибрагимову Ислам в Японии был признан в качестве официальной религии. Но всё это было потом...

Откуда же начинаются корни А.Ибрагимова?

Пропавший род Тынкачевых со стороны матери примыкает к знаменитому учёному, богослову, национальному политику Абдурашиду Ибрагимову. Его мать Гарифа была родом из деревни Элман (Альменево) и была родной сестрой Фазыла Тынкачева. Поэтому Гарифа отправляет сына из города Тары учиться в свою родную деревню - в медресе деревни Элман (Альменево) в декабре 1867 года. Юный Абдурашид четыре года учился в медресе Габделхата хазрата, где училось ещё 500 шакирдов, об этом он оставил такую запись: «Среди всех людей особенно любили и уважали учителя Габделхата бине Габделхата хазрата».

Во время учёбы Абдурашид ни разу не смог побывать в родном городе Тара, а в 1871 году получает весть о смерти матери. По зову отца четырнадцатилетний подросток оставляет д. Элман и отправляется в путь длиной тысяча километров.

В пути от Элмана до города Тары А.Ибрагимов останавливается в д. Эчкен, здесь он среди родных пробыл целую неделю, делится с ними своим горем -

тике России, Турции, Японии, защищает интересы мусульман татар, оставляет об этом огромное количество трудов.

Абдурашид Ибрагимов добивается того, что религия Ислам становится официальной религией Японии, также он добился введения в японские учебники по истории главы о

ламаия» («Исламия Токио», «Исламия Кобэ» и т. д.).

Было учреждено и Духовное управление мусульман Японии, где он был первым председателем. Среди его отделений наиболее крупным и активным являлось отделение «Исламия Токио», официальное учреждение которого состоялось в 1924 году.

Полученное обществом право юридического лица, зарегистрированного властями Японии, давало возможность официальным учреждениям в государственных учреждениях, которые, как правило, удовлетворялись. Так, например, были отведены с соблюдением всех формальностей земельные участки под строительство мечети, медресе и под мусульманские кладбища в городах Токио, Кобэ, Нагоя. Токийская мечеть, построенная в 1938 году под руководством А.Ибрагимова, простояла 40 лет.

Мировые СМИ обожало фото, где изображено Токио после американских бомбардировок 1945 года, когда всё лежит в руинах, а мечеть стоит неразрушенной. Это фото можно увидеть в учебных пособиях по истории, изданных у нас в стране.

В 1985 году после сильного землетрясения рухнула её стена, в 1986 году мечеть была окончательно разобрана.

В июне 1986 года было принято решение о строительстве новой мечети. Но из-за начавшегося экономического кризиса, только Турция смогла оказать финансовую помощь. Это стало возможным после официального визита в Японию президента Турции Сулеймана Демиреля в июне 1996 года. Строительство новой мечети было начато в марте 1998 года и закончено 30 июня 2000 года.

А ещё раньше, в 1927 году на этом же участке под руководством А.Ибрагимова было построено и двухэтажное здание медресе «Исламия».

Активистами махалли «Исламия» были также построены мечети и медресе при них в городах Нагоя и Кобэ. Деревянная мечеть в городе Нагоя сгорела во время американской бомбардировки, земля собственность махалли «Исламия Нагоя» - была продана.

После того как наши соотечественники в годы войны были переселены из города Нагоя в город Кобэ, средства, вырученные от продажи, были переданы махалле «Исламия Кобэ».

Мечеть города Кобэ, построенная в 1935 году, сохранилась до наших дней. Эта мечеть с двумя минаретами поражает совершенством форм и является ценным памятником булгаро-татарской архитектуры, созданной нашими соотечественниками на земле далёкой и гостеприимной Японии. Даже после бомбардировки американской авиацией мечеть осталась целой, хотя вокруг всё было разрушено. Половина мечети бы-

ла школой, она сгорела, а мечеть осталась...» (Из письма госпожи Рамзии Лайш, Стамбул, декабрь, 2000 г.)

После выполнения требований Императорского закона Японии об образовании в 1937 году 5 декабря Токийское медресе было включено в реестр государственных школ Японии и стало пользоваться всеми правами, предоставленными государственным школам.

До наших дней сохранилось несколько учебных лиц, зарегистрированных властями Японии, давало возможность официальным учреждениям в государственных учреждениях, которые, как правило, удовлетворялись. Так, например, были отведены с соблюдением всех формальностей земельные участки под строительство мечети, медресе и под мусульманские кладбища в городах Токио, Кобэ, Нагоя. Токийская мечеть, построенная в 1938 году под руководством А.Ибрагимова, простояла 40 лет.

Махалля «Исламия» была взята под высокое покровительство многих видных государственных и общественных деятелей Японии. В связи с этим необходимо отметить особую роль в поддержке махалли «Исламия» старейшины японской нации господина Тооияма.

А недавно в передаче «Эхо Москвы в Казани» была озвучена информация о том, что японская общественность потребовала от своего правительства

вывести преподавание татарского языка и литературы в Токийском университете, который уже преподаётся в вузах Парижа, Берлина, Хельсинки и других столицах! Ведь татарский язык признан лингвистами в числе 14 мировых языков.

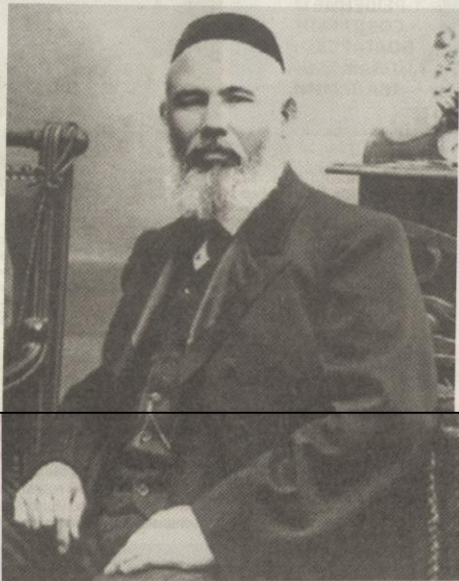
Община мусульман из России, у истоков которой находится Абдурашид Ибрагимов, сохранилась и в наши дни, объединяя татар и башир в тюркской Ассоциации города Токио. Её председателями поочередно с 1970 года избираются Таминдар Мухит и Анвар Аланай.

Являясь первыми представителями народов, исповедующих Ислам, татары и баширы вели на Японских островах миссионерскую деятельность.

В настоящее время в Японии насчитывается свыше 60 тысяч японцев, исповедующих Ислам. Имя уже покойного председателя Духовного управления мусульман Японии - профессора Абдукарима Сайто было известно во всем исламском мире.

Из семи директоров Исламского центра Японии четверо - японцы. Подпись хаджи Таминдара вице-президента Исламского центра имеет официальный характер и признаётся во всех префектурах Японии, являясь основанием для выдачи вида на жительство.

**■ Мидхат ИЖБУЛАТОВ,**  
магистр Международной  
Педагогической  
Академии,  
член Международной  
Ассоциации журналистов,  
преподаватель  
Казанского высшего  
мусульманского медресе  
имени 1000-летия  
принятия Ислама



потерей матери.

Но в этом своём путешествии Абдурашиду не суждено было добраться до города Тары. После приезда в город Тюмень он получает письмо с извещением о смерти отца. Зять, оставшийся в городе Таре, присылает ему письмо такого содержания: «Сын! Ваш отец умер, никаких вещей у него не осталось, брата твоего Исмагила никто не может взять на воспитание. Ты не приезжай, я приму меры для отправления твоего брата к тебе, какнибудь вдвоём проживёте...»

Несмотря на то, что со стороны отца его род примыкает к образованному Бухарским шейхам, Исламским саидам, а со стороны матери выходец из ичкинских татар, А.Ибрагимов - круглый сирота, в этом жестоком мире не потерялся. Он учится в Мекке-Медине, становится Коран-хафизом, семь лет работает в родном городе Таре, учит детей, в городе Уфе работает казыем Духовного управления мусульман (Диния нэзарате), выполняет обязанности муфтия. Абдурашид Ибрагимов - создатель первой национальной и религиозной партии мусульман-татар «Иттифак-аль-муслимин», издаёт десятки газет и журналов, путешествует по странам Азии, Европы, Африки, участвуя в поли-

тюрко-татарах. Его труды издаются до сегодняшнего дня в Японии, Южной Корее, в Турции, в арабских странах и, наконец, стали издаваться в России.

В Турции Абдурашид Ибрагимов издаёт книгу «Исламский мир: распространение Ислама в Японии», в которой он повествует о своём пребывании в Японии, он автор около двадцати изданий, депутат первой мусульманской фракции в Государственной Думе царской России.

В 1905-1907 годы редактирует три петербургские мусульманские газеты. В своих публикациях настаивает на изучении в новометодных (джадидских) медресе трудов Михаила Ломоносова, произведений Александра Пушкина, Льва Толстого и других российских авторов.

А теперь обратимся к результатам деятельности Абдурашида Ибрагимова по распространению Ислама в Японии. В стране Восходящего Солнца количество мусульман из России в 1920-х годах составляло около 500 человек, а в 1930-е годы увеличилось до 6 тысяч. Мусульмане проживают в городах Токио, Иокогама, Осака, Киото, Кобэ, Нагоя, Кавасаки. В каждом из них действует отделение махалли «Ис-



**Баш мөхәррир:**

Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге  
Казан югары мөселман мәдрәсәсе директоры,  
*Ильяс хәзрәт Жиһаншин*

**Фәнни мөхәррир һәм корректор:**

Казан (Идел буе) федераль университетының  
журналистика һәм социология факультеты укытучысы,  
филология фәннәре кандидаты  
*Илһам хәзрәт Фәттахов*

**Басмага үзе әзерләүче:**

*Зөлфәт хәзрәт Мингалиев*

Мәдрәсә – гыйлем уचाгы: Мәдрәсә шәкертләре өчен  
уку ярдәмлеге / Баш мөхәррир: И.И.Жиһаншин; фәнни  
мөхәррир һәм корректор: И.Ф.Фәттахов. – Казан, 2016. –  
384 б.

© Казан, 2016

**Баш мөхәррире –**

Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге КЮММ мөдире  
*Ильяс хәзрәт Жиһаншин*

**Фәнни мөхәррирләре –**

Казан федераль университетының  
журналистика һәм медиакоммуникация югары мәктәбенә доценты,  
филология фәннәре кандидаты *Илһам Фаил улы Фәттахов*,  
Ислам динен кабул итүгә 1000 ел исемендәге КЮММ мөгаллиме  
*Нияз Нәкыйп улы Сабиржанов*

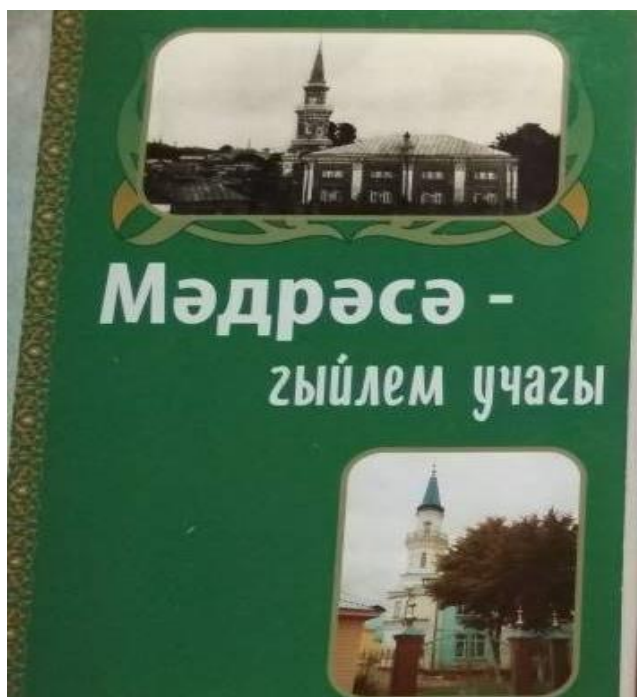
**Жыентыкны төзүче –**

*Зөлфәт МөхәммәтСалих улы Мингалиев*

Ислам мәгарифе яңарышы: 25 еллык тарих: Ислам динен  
кабул итүгә 1000 ел исемендәге КЮММ оешуга 25 ел тулуга багышланган  
фәнни-гамәли конференция материаллары (Казан, 2016 елның 22  
декабре) / баш мөх. И.И. Жиһаншин, фәнни мөх. И.Ф. Фәттахов, төз. З.М.-  
С.Мингалиев. – К.: КЮММ, 2017. – 128 б.

Өлеге китапта 2016 нчы елның 22 нче декабрендә Ислам динен кабул  
итүгә 1000 ел исемендәге Казан югары мөселман мәдрәсәсендә "Ислам  
мәгарифе яңарышы: 25 еллык тарих" дип аталган фәнни-гамәли  
конференция материаллары урын алды. Республикабызда беренчеләрдән  
булып ачылган мәдрәсә бүгенге көнгә кадәр мөселман өммәтенә уңышлы  
хезмәт итә. Биредә шушы бай хезмәт юлы тарихына кагылышлы  
материаллар тулланды.

Жыентык ислам мәгарифе һәм татар халкы тарихы белән  
кызыксынучыларга, аспирантларга, фән эшлеклеләренә, дин әһелләренә  
тәкъдим ителә.





Кабан арты мечете. Исхак хәзрәт Лотфуллин, Ильяс хәзрәт Жһаншин, гыйнвар, 2001 ел.

Остазлар: Жәгъфәр хәзрәт Мебарәк, Габделхак хәзрәт Саматов, Зәкерия хәзрәт Минвәли. 2001 ел

ИСЛАМ ДИНЕН КАБУЛ ИТҮГӘ 1000 ЕЛ  
ИСЕМЕНДӘГЕ КАЗАН ЮГАРЫ МӨСЕЛМАН  
МӘДРӘСӘСЕ

# МӘДРӘСӘ – гыйлем учагы...

Бишенче басма

Казан 2016